



RELIANCE ORTHODONTIC PRODUCTS, INC.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only

RelianceOrthodontics.com



RelianceOrthodontics.com

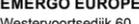


ITC TRANSLATIONS

ITC USA

2000 PGA Blvd., Suite 4440

Palm Beach Gardens, FL 33408



EN - ENGLISH

INDICATIONS FOR USE: Maximum Cure® Sealants are intended for use in direct and indirect bonding of brackets and appliances.

INSTRUCTION FOR USE:

CUSTOM BASE INDIRECT BONDING

1. Prophly the tooth surface. Rinse and dry. Acid etch each tooth for 30 seconds. Rinse and dry.

2. Apply 1 coat of , Assure® Plus to teeth and each custom pad, air dry.

3. There are 2 choices for use as an indirect transfer adhesive:

- Mix Maximum Cure part A & B and apply a thin coat to the enamel. Then, apply a slightly thicker coat to each custom pad and immediately seat tray.

OR

- Apply a moderate coat of Maximum Cure part A to the custom pad and part B to the enamel. Proceed to seat the tray.

In either case, hold the tray for 90 seconds and wait 5 minutes before removing tray from mouth.

Special Safety Notice: Brush applicators are single use devices. It is required that a new brush applicator is used for each application to prevent contamination.

❖❖ **PRECAUTIONS:** Unpolymerized resins may cause skin sensation in susceptible persons. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water. If accidentally instilled into eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. Contact with other tissues: rinse spill area immediately with copious amounts of water for several minutes.

❖ **Flammable** ❖ **Hazardous to aquatic life**

❖ **Corrosive**

⚠️ **TEMPERATURE LIMITATION:** Store refrigerated (2-8°C). Avoid excessive heat.

Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff.

PATIENT POPULATION: The intended patient population is pediatric and adults requiring orthodontic treatment as indicated by clinicians.

CONTRAINdicATIONS: Bonding attachments to patients with compromised oral health, such as poor oral hygiene, periodontal disease, or preexisting dental conditions (i.e., decalcification, carious lesions, large restorations) can increase the risk of tooth damage.

SAFE DISPOSAL: Dispose of contents and container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation, a licensed hazardous- waste disposal contractor or collection site except for empty clean containers which can be disposed of as non-hazardous waste, a hazardous or special waste collection point.

WARRANTY: Reliance Orthodontics Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontics Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

RX ONLY: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

NOTICE: Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

TO REORDER: #MC7AF, #MC7B, #MC20AF, #MC20B,

BG - BULGARIAN

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Уплътнителите Maximum Cure® са предназначени за използване при директно и индиректно свързване на скоби и уреди.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

ИНДИРЕКТНО СВЪРЗВАНЕ НА ИНДИВИДУАЛНА ОСНОВА

1. Почистете зъбната повърхност. Изплакнете и подсушете. Извършете ецване с киселина на всеки зъб в продължение на 30 секунди. Изплакнете и подсушете.

2. Нанесете 1 слой от Assure® Plus върху зъбите и всяка персонализирана подложка, подсушете с въздух.

3. Има 2 възможности за използване като лепило за индиректно прехвърляне:

- Смесете част А и В на Maximum Cure и нанесете тънък слой върху емайла. След това нанесете малко по-дебел слой върху всяка персонализирана подложка и поставете тава.

ИЛИ

- Нанесете умерен слой от Maximum Cure част А върху персонализирана подложка и част В върху емайла. Продължете с поставяне на тавата.

И в двата случая задръжте тавата за 90 секунди и изчакайте 5 минути, преди да извадите тавата от устата.

Специална забележка за безопасност: Апликаторните четки са издвела за еднократна употреба. Изисква се да се използва нова апликаторна четка за всяко приложение, за да се предотврати замърсяване.

❖❖ **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:** Неполимеризираните смоли може да причинят кожни усещания при чувствителни лица. В случай на контакт с кожата измийте обилно със сапун и

вода. При случайно попадане в очите промийте обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Контакт с други тъкани: незабавно изплакнете мястото на разлив с обилно количество вода в продължение на няколко минути.

❖ **Запалимо** ❖ **Опасно за водната среда**

❖ **Корозивно**

⚠️ **ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Съхранявайте в хладилник (2-8°C).

Избягвайте прекомерна топлина.

Предпазни очила трябва да се носят от пациента и стоматологичния персонал.

ПАЦИЕНТНА ПОПУЛАЦИЯ: Целевата популация пациенти е педиатрична и възрастна, нуждаеща се от ортодонто лечение съгласно посоченото от клиникистите.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Зелепенето на приставки при пациенти с компрометирано орално здраве, като лоша орална хигиена, пародонтално заболяване или съществуваща зъбни заболявания (напр. декалцификация, кариозни лезии, големи реставрации) може да повиши риска от увреждане на зъбите.

БЕЗОПАСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ: Изхвърляйте съдържанието и съда в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби, при лицензиран изпълнител за обезвреждане на опасни отпадъци или място за събиране, с изключение на празни чисти съдове, които могат да се изхвърлят като неопасни отпадъци, пункт за събиране на опасни или специални отпадъци.

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се окаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякаква вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема цялия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДИПИСАНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живееат.

CS - CZECH

INDIKACE K POUŽITÍ: Pečetidla Maximum Cure® jsou určena pro přímé a nepřímé bondování zámku a aparátů.

NÁVOD K POUŽITÍ:

VLASTNÍ ZÁKLADNÍ NEPŘÍMÉ BONDOVÁNÍ

1. Profylakčné ošetřete povrch zubu. Opláchněte a osušte. Kyselinou leptejte každý zub po dobu 30 sekund. Opláchněte a osušte.

2. Naneste 1 vrstvu přípravku Assure® Plus na zuby a každou vlastní podložku, vysušte na vzduchu.
3. Jako nepřímé přenosové adhezivum jsou k dispozici 2 volby:
- Smíchejte části A a B Maximum Cure a na sklovinu naneste tenkou vrstvu. Poté naneste mírně silnější vrstvu na každou vlastní podložku a okamžitě destičku usadte.
NEBO

- Na vlastní podložku naneste střední vrstvu části A Maximum Cure a části B na sklovinu. Pokračujte v usazení destičky.

V obou případech podržte destičku po dobu 90 sekund a počekejte 5 minut, než vyjmete destičku z úst.

Zvláštní bezpečnostní poznámka: Kartáčekové aplikátory jsou zařízení na jedno použití. Pro každou aplikaci je nutné použít nový kartáčkový aplikátor, aby se zabránilo kontaminaci.

❖❖ **OPATŘENÍ:** Nepolymerizované pryskyřice mohou u vnímavých osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s kůží důkladně omyjte mýdlem a vodou. Při náhodném vniknutí do očí vypláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kontakt s ostatními tkáněmi: plochu zasaženou rozlitím okamžitě oplachujte velkým množstvím vody několik minut.

❖ **Hořlavý** ❖ **Nebezpečný pro vodní organismy**

❖ **Korozivní**

⚠️ **OMEZENÍ TEPLOTY:** Uchovávejte v chladu (2-8°C).

Chraňte před nadměrným teplem.

Jak pacient, tak stomatologický personál by měli mít ochranné brýle.

POPULACE PACIENTŮ: Prostředek je určen pro pediatrické a dospělé pacienty vyžadující ortodontický zákrok podle indikace klinického stomatologa.

KONTRAINdikACE: Lepení zubních náhrad pacientům s horším zdravotním stavem ústní dutiny, jako je špatná ústní hygiena, parodontální onemocnění nebo již existující zubní potíže (např. odvápnění, kazivé léze, velké výplně), může zvýšit riziko poškození zubů.

BEZPEČNÁ LIKVIDACE: Obsah a obal odevzdejte na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu v souladu s místními, regionálními, národními a/nebo mezinárodními předpisy, licencovanému poskytovateli služeb likvidace nebezpečného odpadu nebo ve sběrném

středisku, s výjimkou prázdných čistých nádob, které lze likvidovat jako odpad, který není nebezpečný, likvidujte veškerý materiál předáním na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu.

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontics Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontics Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, a to ani přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKARSKÝ PŘEDPIS: USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

POZNÁMKA: Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí, jakoukoli závažnou událost.

DA - DANISH

INDIKATIONER Maximum Cure ® tætningsmiddel er beregnet til direkte og indirekte bonding af brackets og anordninger.

BRUGSANVISNING:

INDIVIDUEL INDIREKTE BONDING

1. Rens tandoverfladen. Skyl, og tør. Syreæts hver tand i 30 sekunder. Skyl, og tør.

2. Påfør 1 lag, Assure ® Plus på tænderne og hver brugerdefineret pude, lufttør

3. Der er 2 valgmuligheder til brug som indirekte overførsels-bidemiddel.

- Bland Maximum Cure del A og B og påfør et tynd lag på emaljen. Påfør derefter et lidt tykkere lag på hver brugerdefineret pude og indsæt bakken med det samme.

ELLER

- Påfør et moderat lag Maximum Cure del A på den brugerdefinerede pude og del B på emaljen. Fortsæt med at indsætte bakken.

I begge tilfælde skal du holde bakken i 90 sekunder og vente 5 minutter, før du fjerner bakken fra munden.

Særlig sikkerhedsanvisning: Penselapplikatorer er kun til engangsbrug. Det er påkrævet, at der bruges en ny penselapplikator for hver anvendelse for at forhindre kontaminering.

❖❖ **FORHOLDSREGLER:** Uopolymeriserede resiner kan forårsage hudreaktion hos følsomme personer. I tilfælde af kontakt med huden afvaskes grundigt med vand og sæbe. Hvis man ved et uheld får noget i øjet, skal der skylles med rigelig mængde vand og straks søges hjælp. Ved kontakt med andre væv skylles det berørte område straks med rigelig mængde vand i flere minutter.

❖ **Brandfarligt** ❖ **Farligt for akvatisk liv** ❖ **Ætsende**

⚠️ **TEMPERATURBEGRÆNSNING:** Opbevares kølet (2-8°C). Undgå overdreven varme.

PATIENTPOPULATION: Produktet er tilsigtet pædiatriske patienter, samt voksne, som anbefales klinisk ortodontisk behandling.

KONTRAINdikATIONER: Det kan øge risici for tandskader at binde vedhæftninger hos patienter med dårlig tand- og mundsundhed, såsom dårlig tandhygiejne, parodontose eller forudeksisterende tandsygdomme (f.eks. afkalkning, karies, store rekonstruktioner).

SIKKERT BORTSKAFFELSE: Indhold og beholder bør bortskaffes som specialaffald eller farligt affald i henhold til lokal, regional, national or/eller international lovgivning af en godkendt renovationsvirksomhed eller på et godkendt sted, undtagen tomme, rengjorte beholdere, som kan bortskaffes som ikke-farligt affald på et affaldssted til farligt eller specialaffald.

Beskyttelsesbriller bør bæres af patienten og tandlægepersonalet.

GARANTI: Reliance Orthodontics Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontics Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, herken direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende evne til at bruge produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION: Amerikansk Føderal lov forbeholder denne enhed til salg af eller efter ordre fra en tandlæge.

BEVÆRKG: Enhver ulovlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

DE - GERMAN

ANWENDUNGSHINWEISE: Maximum Cure® Versiegeler sind für den Einsatz bei der direkten und indirekten Klebung von Brackets und Apparaturen vorgesehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

INDIREKTES KLEBEN NACH MASS

1. Reinigung der Zahnoberfläche. Spülung und Trocknung. Konditionierung jedes Zahnes über 30 Sekunden. Spülung und Trocknung.

2. 1 Schicht Assure® Plus auf die Zähne und jedes individuelle Pad auftragen, mit Luft verblasen.

3. Es gibt 2 Möglichkeiten für die Verwendung als indirekter Transferkleber:

- Maximum Cure Teil A & B mischen und eine dünne Schicht auf den Zahnschmelz auftragen. Danach eine etwas stärkere Schicht auf jedes individuelle Pad auftragen und sofort die Sitzschale einpassen.

ODER

- Eine maßvolle Schicht Maximum Cure Teil A auf das individuelle Pad und Teil B auf den Zahnschmelz auftragen. Mit dem Einpassen der Schale fortfahren.

- Die Schale in jedem Fall 90 Sekunden lang festhalten und 5 Minuten warten, bevor die Schale aus dem Mund genommen wird.

Besonderer Sicherheitshinweis: Pinselapplikatoren sind Einwegprodukte. Für jede Anwendung muss ein neuer Pinselapplikator verwendet werden, damit eine Kontamination vermieden wird.

❖❖ **VORSICHTSMASSNAHMEN:** Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Hautempfindung hervorrufen. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen. Das Auge bei versehentlichem Einträufeln mit reichlich Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Kontakt mit anderem Gewebe: Betroffenen Bereich sofort mehrere Minuten lang mit reichlich Wasser ausspülen.

❖ **Brennbar** ❖ **Gefährlich für aquatisches Leben** ❖ **Ätzend** ⚠️ **TEMPERATURBEGRENZUNG:** Gekühlt lagern (2-8°C).

Übermäßige Hitze vermeiden.

Sowohl der / die Patientin als auch das zahnärztliche Personal sollten eine Schutzbrille tragen.

PATIENTENGRUPPE: Die vorgesehene Patientengruppe sind Kinder und Erwachsene, welche nach entsprechender Rücksprache mit dem behandelnden Arzt eine kieferorthopädische Behandlung benötigen.

KONTRAINdikATIONEN: Die Befestigung von Zahnersatz bei Patienten mit Oralein Gesundheitsproblemen, wie z. B. schlechter Mundhygiene, Parodontalerkrankungen oder bestehenden Zahnerkrankungen (d. h. Entkalkung, kariöse Läsionen, umfangreiche Restaurationen) kann zu einem erhöhten Risiko von Zahnschäden führen.

SICHERE ENTSORGUNG: Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften der Problemabfallentsorgung, einem zugelassenen Unternehmen für die Entsorgung von Problemabfällen oder einer Sammelstelle für Problemabfälle zuführen. Ausgenommen sind leere, saubere Behälter, welche als nicht gefährlicher Abfall entsorgt werden können.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-)Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

EL - GREEK

Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE : ÉTATS-UNIS
La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionneldentaire.

REMARQUE: tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsî qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

HR - CROATIAN

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Mase za brtvljenje Maximum Cure® namijenjene su za izravno i neizravno vezivanje bravica i naprava.

UPUTE ZA UPOTREBU:

BAZNO NEIZRAVNO VEZIVANJE PO MJERI

1. Profilirajte površinu zuba. Ispirite i osušite. Provedite jetkalicu kiselinom u trajanju od 30 sekundi. Ispirite i osušite.

2. Nanesite 1 sloj proizvoda Assure® Plus na zube i svaki prilagođeni podložak, osušite zrakom.

3. Postoje dva izbora kod neizravnog prijenosnog adheziva:

- Pomiješajte proizvod Maximum Cure dio A&B i nanesite tanki premaz na caklinu. Zatim nanesite malo deblji premaz na svaki prilagođeni podložak i odmah postavite podmetač.

IL

- Nanesite umjeren sloj proizvoda Maximum Cure dio A na prilagođene podložak, a dio B na caklinu. Nastavite sa postavljanjem podmetača.

U oba slučaja podmetač držite 90 sekundi i pričekajte 5 minuta prije nego što izvadite podmetač iz usta.

Posebna sigurnosna napomena: Aplikatori četkice su namijenjeni za jednokratnu upotrebu. Za svako nanošenje potrebno je koristiti novi aplikator četkice kako bi se spriječio onečišćenje.

❖❖ **MJERE OPREZA:** Nopolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati reakcije na koži. U slučaju dodira s kožom, temeljito je operite sapunom i vodom. Ako slučajno dospiju u oči, ispirite obilnom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć. Kontakt s ostalim tkivima: područje na kojem je došlo do izljeva odmah ispirite obilnim količinama vode nekoliko minuta.

❖ **Zapaljivo** ❖ **Štetno za vodeni život** ❖ **Korozivno**
❖❖ **OGRANIČENJE TEMPERATURE:** Čuvajte u hladnjaku (2-8°C).

Izbjegavajte pretjeranu toplinu.

Pacijent i stomatološko osoblje moraju nositi zaštitne naočale.

POPULACIJA PACIJENATA: Predviđena populacija pacijenata su djeca i odrasli kojima je potrebno ortodontsko liječenje prema preporuci stomatologa.

KONTRAINDIKACIJE: Pričvršćivanje dodataka za pacijente s ugroženim oralnim zdravljem, kao što je loša oralna higijena, parodontna bolest ili već prethodno postojeca dentalna stanja (tj. dekalifikacija, karijesne lezije, veliki nadomjesci) može povećati rizik od oštećenja zuba.

SIGURNO ODLAGANJE U OTPAD: Odložite sadržaj i spremnik na mjesto za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada, u skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i/ili međunarodnim propisima, ovlaštenog izvođača za zbrinjavanje opasnog otpada ili na mjesto za prikupljanje, osim praznih čistih spremnika koji se mogu odlagati kao ne- opasni otpad na mjestu za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada.

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.
OBAVIJEST: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

HU - HUNGARIAN

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Maximum Cure® barázdázárók a bracketek és készülékek direkt és indirekt bondozására szolgálnak.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

EGYÉNRE SZABOTT INDIRECT BONDÓZÁS
1. Polirozza a fog felszínét. Öblítse le és szárítsa meg.

Savazzon minden fogat 30 másodpercig. Öblítse le és szárítsa meg.

2. Vigyen fel 1 réteg Assure® Plus-t a fogakra és minden egyedi bázisra, szárítsa légárammal.

3. 2 módon lehet indirekt transzfer ragasztóként felhasználni:
- Keverje össze a Maximum Cure A és B részt, és vigyen fel egy vékony réteget a zománcra. Ezután vigyen fel egy enyhén vastagabb réteget minden egyedi bázisra, majd azonnal helyezze a sablont.
- Kevesebb réteg Maximum Cure A részt az egyedi bázisra, a B részt pedig a zománcra. Folytassa a sablon behelyezésével.
VAGY
- Vigyen fel közepes réteg Maximum Cure A részt az egyedi bázisra, a B részt pedig a zománcra. Folytassa a sablon behelyezésével.

Mindkét esetben tartsa 90 másodpercig a sablont, és várjon 5 percet, mielőtt azt kivessz a szájból.

Külöleges biztonsági megjegyzés: Az aplikátorecsetek egyszerű használatos eszközök. A szennyvezetőds elkerülése érdekében minden egyes alkalmazásnál új aplikátorecsetet kell használni.

❖❖ **ÖVINTÉZKEDÉSEK:** A nem polimerizált gyanták az arra érzékeny személyeknél bőrrirritációt okozhatnak. Bőrrel való érintkezés esetén alaposan mossa meg a szappannal és vízzel. Véletlen szembe jutás esetén öblítse ki bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz. Egyéb szövetekkel történő érintkezés: a szivárgással érintett területet azonnal, több percig öblítse le bőséges mennyiségű vízzel.

❖ **Gyűlékony** ❖ **Veszélyes a vízi élővilágra**
❖ **Korrozív**
❖❖ **HŐMÉRSÉKLETKORLÁTOZÁS:** Hűtve (2-8°C). tárolandó
Kerülje a túlzott hőt.

A páciensnek és a fogászati személyzetnek egyaránt védőszemüveget kell viselnie.

BETEGCSOPORT: A tervezett betegcsoport gyermekek és felnőttek, akiknek fogszabályozási kezelésre van szükségük, az orvosok által javasolt módon.

ELLENJAVALLATOK: A fogak károsodásának kockázatát, például rossz szájhigiéniával, fogágybetegséggel vagy már meglévő fogászati betegségekkel (például dekalifikáció, szuvas elváltozások, nagy fogpótlások) rendelkező betegeknél fennálló ragasztás növelheti a fogak károsodásának veszélyét.

BIZTONSÁGOS ÁRTALMATLANÍTÁS: A tartalmat és a tartályt a helyi, regionális, nemzeti és/vagy nemzetközi előírásoknak megfelelően veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton, veszélyes hulladékok ártalmatlanítására engedéllyel rendelkező vállalkozó végezheti el, vagy gyűjtőhelyen helyezhető el, kivéve az úres tiszta tartályokat, amelyek nem veszélyes hulladékként, veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton ártalmatlaníthatók.

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. elismeri, hogy felelős a termékeket kicserélni, ha azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy vesztéséért, amely a termékek felhasználásából vagy a fentiekben ismertetett felhasználásra való alkalmatlanságból fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetészerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden kockázat és felelősség a felhasználót terhel.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszközök kizárólag fogászati rendelőnyre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

FELSZÓLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelpepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

IT - ITALIAN

INDICAZIONI PER L'USO I Sigillanti Maximum Cure® sono concepiti per l'uso nell'incollaggio diretto e indiretto di bracket e apparecchi.

ISTRUZIONI PER L'USO

INCOLLAGGIO INDIRECTO SU BASE PERSONALIZZATA

1. Eseguire la profilassi della superficie del dente. Risciacquare e asciugare. Moldenzare ogni dente per 30 secondi. Risciacquare e asciugare.
2. Applicare 1 strato di Assure® Plus sui denti e su ogni piastrina personalizzata, asciugare all'aria.
3. Ci sono 2 possibilità di utilizzo come adesivo per trasferimento indiretto:

- Miscelare la parte A e B di Maximum Cure e applicare uno strato sottile sullo smalto. Quindi, applicare uno strato leggermente più spesso su ogni piastrina personalizzata e posizionare immediatamente la mascherina.
OPPURE
- Applicare uno strato moderato di parte A di Maximum Cure sulla piastrina personalizzata e di parte B sullo smalto. Procedere al posizionamento della mascherina.

In entrambi i casi, tenere la mascherina per 90 secondi e attendere 5 minuti prima di rimuoverla dalla bocca.
Avviso speciale di sicurezza: Gli applicatori a pennellino sono dispositivi monouso. Per ogni applicazione è richiesto l'utilizzo di un nuovo applicatore a pennellino per prevenire la contaminazione.

❖❖ **PRECAUZIONI:** Le resine non polimerizzate possono

causare sensibilizzazione cutanea nelle persone predisposte.

In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone. Se accidentalmente instillati negli occhi lavare abbondantemente con molta acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.
Contatto con altri tessuti: risciacquare immediatamente l'area di fuoriuscita con abbondanti quantità di acqua per vari minuti.

❖ **Infiammabile** ❖ **Pericoloso per la vita acquatica** ❖ **Corrosivo**

❖❖ **LIMITI DI TEMPERATURA:** Conservare in frigorifero (2-8°C).

Evitare il calore eccessivo.

Paziente e personale odontoiatrico devono sempre indossare le protezioni oculari.

POPOLAZIONE DI PAZIENTI: La popolazione di pazienti di destinazione è quella pediatrica e degli adulti che necessitano di un trattamento ortodontico secondo le indicazioni cliniche.

KONTRINDICAZIONI: L'incollaggio di elementi in pazienti con una salute orale compromessa, come per esempio scarsa igiene orale, malattia parodontale o condizioni dentali preesistenti (ad es. decalcificazione, lesioni cariose, restauri di grandi dimensioni) può aumentare il rischio di danneggiamento ai denti.

SMALTIMENTO SICURO: Smaltire contenuto e contenitore presso un punto di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali, in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali, un operatore autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi o un sito di raccolta, ad eccezione dei contenitori vuoti e puliti che possono essere smaltiti come rifiuti non pericolosi.

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. riconosce la propria responsabilità di sostituire i prodotti se si dimostra che sono difettosi. Reliance Orthodontics Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si fa carico di tutti i rischi e della responsabilità legati all'uso.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

NL - DUTCH

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Maximum Cure® Afdichters zijn bedoeld voor gebruik bij directe en indirecte verlijming van beugels en apparaten.

GEBRUIKSAANWIJZING:

AANGEPASTE INDIRECTE HECHTING

1. Reinig het tandoppervlak. Spoel en droog. Zuurets elke tand gedurende 30 seconden. Spoel en droeg.
2. Breng 1 laagje Assure® Plus aan op de tanden en elk aangepast pad, blaas droeg.
3. Er zijn 2 mogelijkheden voor gebruik als indirecte transferlijjm:

- Meng Maximum Cure deel A & B en breng een dunne laag aan op het email. Het vervolgens een iets dikkere laag aan op elk aangepast pad en breng onmiddellijk een plaatje aan.
OF
- Breng een matige laag Maximum Cure deel A aan op het aangepaste pad en deel B op het email. Ga verder met het plaatsen van het plaatje.

In beide gevallen houdt u het plaatje 90 seconden vast en wacht u 5 minuten voordat u het plaatje uit de mond haalt.

Speciale Veiligheidsaanwijzing: Kwastapplicatoren zijn bedoeld voor éénmalig gebruik. Vóór elke toepassing moet een nieuwe kwastapplicator worden gebruikt om verontreiniging te voorkomen.

❖❖ **LET OP:** Ongepolymeriseerde harsen kunnen bij gevoelige personen HUIDIRRITATIE veroorzaken. In geval van contact met de huid grondig wassen met water en zeep. Als het per ongeluk in het oog komt, spoel dan overvloedig met water en zoek onmiddellijk medische hulp. Bij contact met andere weefsels: gedurende enkele minuten overvloedig spoelen.
BARE RX: Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.
❖ **Brandbaar** ❖ **Gevaarlijk voor in het water levende organismen** ❖ **Corrosief**
❖❖ **TEMPERATUURBEPERKING:** Koel bewaren (2-8°C)

De patiënt en het tandhelekundig personeel dienen een veiligheidsbril te dragen.

PATIËNTENPOPULATIE: De beoogde patiëntenpopulatie bestaat uit kinderen en volwassenen die een orthodontische behandeling nodig hebben op indicatie van klinici.

KONTRA-INDICATIES: Bonding bij patiënten met een slechte mondgezondheid, zoals slechte mondhygiëne, parodontale aandoeningen of reeds bestaande gebitsaandoeningen (d.w.z. ontkalking, carieuze laesies, grote restauraties) kunnen het risico op tandschade verhogen.

VEILIGE VERWIJDERING: Inhoud en verpakking

afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval, in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en/ of internationale regelgeving, een erkende afvalverwerker of inzamelplaats voor gevaarlijk afval, behalve voor lege schone containers die als niet-gevaarlijk afval kunnen worden afgevoerd, een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval.

GARANTIE: Reliance Orthodontics Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontics Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEEN RX: VS. De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandarts.

OPMERKING: Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

NO - NORWEGIAN

INDIKASJONER FOR BRUK: Maximum Cure® forsegling er tiltenkt for bruk i direkte og indirekte bonding av bracketer og restaurasjoner.

BRUKSANVISNING:

INDIREKTE BONDING FOR TILPASSET BASE

1. Forbehandle tannoverflaten. Skyll og tørk. Syreets hver tann i 30 sekunder. Skyll og tørk.

2. Påfør 1 strøk Assure® Plus på tennene og hver tilpasset pad, tørk med luft.

3. Det er to bruksmuligheter som indirekte overføringsadhesiv:

- Bland Maximum Cure del A og B, og påfør et tynt strøk på emaljen. Deretter appliseres et litt tykkere strøk på hver tilpasset pad, plasser brettet umiddelbart.

ELLER

- Påfør et moderat strøk med Maximum Cure del A på den tilpassede paden og del B på emaljen. Fortsett med å plassere brettet.

I begge tilfeller, hold brettet i 90 sekunder, og vent i 5 minutter før du tar brettet ut av munnen.

Spesiell sikkerhetsvarsel: Borsteapplicatorer er engangsenheter. Det kreves at en ny børsteapplicator brukes til hver applikasjon for å forhindre kontaminering.

❖❖ **FORHOLDSREGLER:** Ikke-polymerisert resin kan forårsake hudirritasjoner hos mottakelige personer. Ved kontakt med huden, vask grundig med såpe og vann. Ved utilsikket kontakt med øyne, skyll med store mengder vann og kontakt lege øyeblikkelig. Ved kontakt med annet vev: skyll det gjeldende område umiddelbart med store mengder vann i flere minutter.

❖ **Brannfarlig** ❖ **Farlig for liv i vann** ❖ **Etsende**

❖❖ **TEMPERATURBEGRENSNING:** Oppbevares i kjøleskap (2-8°C).

Unngå overdreven varme.

PASIENTGRUPPE: Den tiltenkte pasientgruppen er pediatriske og voksne pasienter som trenger ortodontisk behandling som angitt av kliniker.

KONTRAINDIKASJONER: Bindeanordninger til pasienter med nedsatt munnhelse, som dårlig munnhygiene, periodontal sykdom eller eksisterende tannlittstander (dvs. avkalking, karieslesjoner, store restaureringer) kan øke risikoen for tannskade.

SIKKER AVHENDING: Kast innholdet og beholderen til innsamlingssted for farlig avfall eller spesialavfall, i samsvar med lokale, regionale, nasjonale og/eller internasjonale forskrifter, en lisensiert leverandør av farlig avfall eller innsamlingssted, med unntak av tomme ree beholdere som kan deponeres som ikke- farlig avfall, et innsamlingssted for farlig eller spesialavfall.

Vernebriller skal brukes av pasienten og tannlegepersonalet.
GARANTI: Reliance Orthodontics Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser tegn på være defekt. Reliance Orthodontics Products, Inc. påtar seg ikke ansvar for skader eller tap, verken direkte eller følgeskader, som stammer fra bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. For bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

MERKNAD: Rapporter alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende.

PL - POLISH

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Szczełiwa Maximum Cure® są przeznaczane do bezpośredniego i pośredniego klejenia zamków i aparatów.

INSTRUKCJA STOSOWANIA:

KLEJENIE POŚREDNIE PODKŁADEK NIESTANDARDOWYCH

1. Przygotować powierzchnię zębów. Spłukać i osuszyć. Wytrawić kwasem każdy ząb przez 30 sekund. Spłukać i osuszyć.

2. Nałożyć na zęby i na każdą podkładkę niestandardową 1 warstwę żywicy Assure® Plus, po czym osuszyć powietrzem.

3. Istnieją 2 możliwości zastosowania jako kleju do transferu pośredniego:

- Wymieszać składniki A i B materiału Maximum Cure i nanieść cienką warstwę na szkliwo. Następnie nałożyć nieco grubszą warstwę na każdą podkładkę niestandardową i natychmiast podłożyć łyżkę.

LUB

- Nałożyć umiarkowanej grubości warstwę składnika A materiału Maximum Cure na podkładkę niestandardową, a warstwę składnika B na szkliwo. Poczekać na związanie łyżki.

W obu przypadkach przytrzymać łyżkę przez 90 sekund i odczekać 5 minut przed wyjęciem jej z ust.

Specjalna informacja dotycząca bezpieczeństwa: Pędzelki do aplikacji są wyrobami jednorazowego użytku. Do każdej aplikacji wymagana jest nowy pędzelek, co zapobiega zanieczyszczeniu.

❖❖ **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Żywcie niespolimerizowane mogą wywoływać u osób wrażliwych uczulenie na skórze. W przypadku kontaktu ze skórą umyć dokładnie wodą z mydłem. W razie przypadkowego dostania się do oka przepłukać dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Kontakt z innymi tkankami: miejsce wycieku natychmiast przepłukać obficie wodą przez kilka minut.

❖ **Produkt łatwopalny** ❖ **Niebezpieczny dla organizmów wodnych** ❖ **Produkt żrący**

❖❖ **OGRANICZENIE TEMPERATURY:** Przechowywać w lodówce (2-8°C).

Unikać zbyt wysokich temperatur.

Pacjent i personel stomatologiczny powinni nosić okulary ochronne.

POPULACJA PACJENTÓW: Przewidywana populacja pacjentów to pacjenci pediatryczni oraz dorośli, wymagający leczenia ortodontycznego zgodnie ze wskazaniami lekarza.

PRZECIWWSKAZANIA: Klejenie zaczepów u pacjentów ze złym stanem zdrowia jamy ustnej, jak na przykład niewystarczającą higieną jamy ustnej, chorobami przyzębia lub istniejącymi wcześniej stomatologicznymi stanami chorobowymi (np. odwapnienie, zmiany próchnicze, duże odbudowy) może zwiększyć ryzyko uszkodzenia zębów.

BEZPIECZNA UTYLIZACJA: Zawartość oraz pojemnik należy usuwać, korzystając z punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i/lub międzynarodowymi, za pośrednictwem licencjonowanego podmiotu zajmującego się utylizacją odpadów niebezpiecznych lub odpowiedniego punktu zbiórki, z wyjątkiem pustych, czystych pojemników, które mogą być utylizowane jako odpady inne niż niebezpieczne, w punkcie zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych.

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ: Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

PT - PORTUGUESE

INDICAÇÕES DE USO: Os selantes Maximum Cure® destinam-se a ser usados na colagem direta e indireta de brackets e aparelhos.

INSTRUÇÕES DE USO:

COLAGEM INDIRECTA DE BASE PERSONALIZADA

1. Faça a profilaxia da superfície do dente. Enxágue e seque. Condicione cada dente com ácido durante 30 segundos. Enxágue e seque.
2. Aplique 1 camada de Assure® Plus nos dentes e em cada bloco personalizado, seque ao ar.
3. Existem 2 opções para utilização como adesivo de transferência indireta:
- Misture as partes A & B de Maximum Cure e aplique uma camada fina no esmalte. Em seguida, aplique uma camada ligeiramente mais espessa em cada bloco personalizado e assente bandeja imediatamente.
OU
- Aplique uma camada moderada de Maximum Cure parte A no bloco personalizado e parte B no esmalte. Prossiga para assentar a bandeja.

Em ambos os casos, segure a bandeja durante 90 segundos e aguarde 5 minutos antes de retirar a bandeja da boca.

Aviso especial de segurança: Os pinóis aplicadores são dispositivos de uso único. É necessário que um novo pincel aplicador seja usado para cada aplicação para evitar contaminação.
❖❖ **PRECAUÇÕES:** As resinas não polimerizadas podem causar sensação cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contato com a pele, lave bem com água e sabão. Se acidentalmente instilados nos olhos, enxágue com quantidade

abundante de água e procure imediatamente assistência médica. Contato com outros tecidos: lave imediatamente a área de derramamento com quantidades abundantes de água durante alguns minutos.

❖ **Inflamável** ❖ **Perigoso para a vida aquática**

❖ **Corrosivo**

❖❖ **LIMITAÇÃO DE TEMPERATURA:** Armazene refrigerado (2-8°C).

Evite o calor excessivo.

O paciente e a equipa de odontologia devem utilizar óculos de proteção.

POPULAÇÃO DE PACIENTES: A população de pacientes prevista é uma população pediátrica e adulta que requer tratamento ortodôntico conforme indicado pelos médicos.

KONTRAINDICAÇÕES: A colagem de acessórios em pacientes com saúde oral comprometida, como higiene oral insuficiente, doença periodontal ou problemas dentários preexistentes (ou seja, descalcificação, lesões cariosas, grandes restaurações) pode aumentar o risco de danos dentários.

ELIMINAÇÃO SEGURA: Eliminar os conteúdos e o recipiente num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais, de acordo com os regulamentos locais, regionais, nacionais e/ou internacionais, num ponto de recolha ou empresa de eliminação de resíduos perigosos contratada, exceto recipientes vazios e limpos que possam ser eliminados como resíduos não perigosos, num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais.

GARANTIA: A Reliance Orthodontics Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito.

Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades em relação a isso.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.